

Germany-Munich: Test benches  
OJ S 75/2016 16/04/2016  
Contract notice  
Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Hochschule München, zentrale Vergabestelle

Postal address: Lothstr. 34

Town: München

Postal code: 80335

Country: Germany

For the attention of: Röpnack, Vanessa

E-mail: [ausschreibung@hm.edu](mailto:ausschreibung@hm.edu)

Telephone: +49 8912650

Fax: +49 8912651020

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://hm.edu/ausschreibung>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

Education

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Beschaffung eines Batterieprüfstandes.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: München, Dachauer Str. 98b, Labor 1.UG.

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Die Hochschule München beabsichtigt die Beschaffung eines Batterieprüfstandes.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

34328100 Test benches

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Beschaffung eines Batterieprüfstandes. Weitere Anforderungen entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen. Das Angebot sowie jeglicher Schriftverkehr mit dem Auftraggeber sind in deutscher Sprache zu verfassen.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6 EG Abs. 4 und Abs. 6 VOL/A; 2. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Voraussetzungen für einen Ausschluss gemäß § 21 Abs. 1 Arbeitnehmer-EntsendeG; 3. Eigenerklärung zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Im Falle der Zuschlagserteilung Abschluss bzw. Vorliegen einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung, die folgende Haftungssummen abdeckt: für Sachschäden bis zu 500 000 EUR je Schadensereignis, für Vermögensschäden bis zu 500 000 EUR je Schadensereignis, für Personenschäden bis zu 2 500 000 EUR je Schadensereignis.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Angabe von Referenzen bezogen auf die vergangenen drei Geschäftsjahre (2013, 2014, 2015). Zu benennende Daten: Auftraggeber, Ansprechpartner beim Auftraggeber, Telefonnummer des Ansprechpartners, Bezeichnung der Leistung und Leistungszeitraum. Erklärung zum Mindestlohngesetz. Erklärung zur Auskunft aus dem Gewerbezentralregister. Nicht-deutsche Bieter müssen die geforderten Erklärungen und Nachweise als gleichwertige Nachweise ihres Herkunftslandes dem Angebot beifügen. Erklärungen und Nachweise sind in deutscher Übersetzung vorzulegen.  
Nachweis eines Kalibrierzertifikates, sofern eine Kalibrierung erforderlich ist.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 80
2. Lieferzeit. Weighting 20

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

2016MVR000002

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 27.5.2016 - 10:00

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.5.2016 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 29.7.2016

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.5.2016 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**VI.3. Additional information**

Da dieses Vergabeverfahren komplett elektronisch durchgeführt wird, finden Sie die Vergabeunterlagen auf der Vergabeplattform [www.auftraege.bayern.de](http://www.auftraege.bayern.de)  
Bei Interesse bitten wir daher um einmalige, kostenlose Registrierung auf diesem Vergabeportal. Anschließend können Sie die Unterlagen im Bieterassistenten elektronisch bearbeiten (Aufruf über Angebotsassistent – Vergabesystem Freistaat Bayern – Auswahl dieser Ausschreibung). Bitte geben Sie bei der Registrierung in Ihrem Firmenprofil unbedingt das eVergabe-System des Freistaats Bayern an, um Ihren Angebotsassistenten freizuschalten. Diese Einstellung können Sie auch in Ihrem Profil jederzeit anpassen. Sollten Sie bei der Registrierung Probleme haben, wenden Sie sich bitte an die Hotline der Deutschen eVergabe. Diese erreichen Sie telefonisch unter +49 6134298220 (zum Ortstarif aus dem dt. Festnetz) oder per E-Mail [untersupport@healy-hudson.com](mailto:untersupport@healy-hudson.com).

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern – Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

**Body responsible for mediation procedures**

Official name: Regierung von Oberbayern – Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

**VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

13.4.2016